

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1932 JULIUS 7.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 149. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR

Tizenhárom

babonásan balsorsterhes esztendő telt el Versailles-től Lausanneig. Oktalan sebeket és igazságtalan kinokat okozva snylódó nemzetek testén. Hosszu idő, mint fájdalomi teherpróba, de történelmi mulásban mégis korai igazolás, kellő időben megérkezett elégtétel, hogy minden szerződés csak ideig-óráig tarthat, ha nem az igazság belső ereje hatja át. A lausannei konferencián kihullott a versaillesi szerződés egyik fontos szakasza és ezzel az egyetlen ténnyel az egész versaillesi egyezmény jogilag is megérett a revizióra. Maguk a volt ellenséges nagyhatalmak képviselői ejtették el a vádat, mikor kerekén kimondták, hogy a versaillesi békeszerződés 231-ik szakasza érvényét veszti. Kimondták ezzel, hogy Németország nem felelős a háborúért, de ugyanakkor, mikor ezt elismerték, most már el kell ismerniük azt is, hogy nem érvényes, lényegi korrigálásra szorul a teljes szerződés. Ennek ítéletszerű többi szakaszait ugyanis egy olyan vád alapján hozták, melyet most saját belátásuk alapján megszüntettek és töröltek. Megszűnt a vád, tehát revízió alá kell venni azokat az ítéleteket is, melyek a megsemmisülés szélére sodorták a rabszolgasorba jutott, bilincsbe vert nemzeteket. Ha a Népszövetség elvileg kimondotta az ártatlanságot, akkor gyakorlatilag vissza kell adnia a szabadságot is azoknak, akik erőszakos rendelkezések levégőtlen börtönében snylődnék már tizenhárom év óta. Egy háborúért felelőtlen Németországot nem lehet tovább mint fegyencet kezelni. Ha jóhiszeműségét elismerték, meg kell szüntetni a testébe vágó danzigi korridor és azt a megszámlálhatatlan többi gazdasági, pénzügyi, jóvátételi és szabad mozgási korridor, mely minden nemzeti lét megcsufolásának örök példája marad. Vagy van-e égbekiáltóbb politikai guny, mint Ausztria sorsa, melyből egy vízfejű gnómot formált a háború utáni közvetlen önkény a lesújtott népek szomorú panoptikumában? Miért ne csatlakozhatnék Németországhoz Ausztria, ha ily gyengévé és életképtelenné tették? Száz és száz ilyen kérdés van, mely egészen más megvitatást és elintézését vár, mint eddig. Nem a brüszk ukázokat, vagy a biztonsági érdekekre hivatkozó folytonos politikai szofizmákat. A versaillesi szerződés 231-ik, a háboros felelősségről szóló szakaszá-

Benne van a legvéresebb polgárháboruban Németország a nemzeti szocialisták és kommunisták állandó utcai csatározásai miatt

Németországban a nemzeti szocialisták és a kommunisták között a harc egyre véresebb arányokat ölt. A rendőrség sokszor tehetetlen a két halálos ellenség összetűzésének megelőzésére. Nincs nap, hogy egyenruhás nemzeti szocialisták fegyveres kizűzésére ne kerüljenek a kommunistákkal, akik természetesen minden alkalmat megragadnak arra, hogy az ellentáborot provokálják. Berlinben tegnap volt ismét véres összecsapás a kottbusi kapu közelében, ahol a nemzeti szocialisták harcba keveredtek a kommunisták-

kal. A rendőrség beleavatkozott, amire a kommunisták a rendőröknek mentek. Ezek fegyverüket használták és a golyók egy kommunistát megöltek. Az egyik rendőr életveszélyes sérülést szenvedett. Majna-Frankfurtban szintén hasonló természetű összetűzés volt és ott a nemzeti szocialisták csoportjából többen megsebesültek. Az összecsapás annyira elmérgesedett, hogy egy halálos áldozatot is elvittek a csata színhelyéről. Éjszaka a rendőrök megállítottak egy egyenruhás

nemzeti szocialista csapatot, amelynek tagjaitól a fegyvereket elvették. Ezt titokban végignézték a kommunisták és amikor a rendőrök eltávoztak, reátámadtak a fegyvertelen nemzeti szocialistákra. A kommunisták részéről több lövés dördült el és egy nemzeti szocialista meghalt, többen pedig megsebesültek. A kormánynak egyre nagyobb gondot okoz a mindsűrűbbé váló testvérharc, amely végre is könnyen végetes polgárháboruba sodorhatja az egész német birodalmat.

Ex lexben vannak az összes törvényhatóságok és a hat hét óta hozott határozatok mind alkotmányellenesek

Románia összes törvényhatóságai, úgy a városok, mint a községek és a megyék, ez év május hó tizenegyediké óta ex lexben vannak és úgy az előző, mint az újonnan kinevezett ideiglenes bizottságoknak azóta hozott határozatai törvény- és alkotmányellenesek. Hogy ez a való helyzet, azt a közigazgatási törvény, mely 1931 július hó tizenegyedikén jelent meg a Monitorul Oficial 161. számában, tehát akkor történt a kihirdetése, B. pontjában

kategorikusan elrendeli, hogy a kormány az új községi választásokat köteles elrendelni, amint a minisztertanács megállapította, hogy a törvényben körülírt rendelkezéseket végrehajtották, legkésőbb azonban a törvény kihirdetésétől számított tíz hónapon belül.

Tekintettel arra, hogy ez a tíz hónapi határidő az idén május hó tizenegyedikén járt le, ezzel következett a törvényen kívüli állapot. Ezt nagyon jól tudta Argentinu, a Jorga kormány belügyminisztere és azért tervezte, hogy a nyári időszak megkezdése előtt összehívja a parlamentet, hogy egy szakaszos törvénnyel ezt a határidőt meghosszabbítsa. Ebben az el-

határozásában azonban a kormány bukása és a parlament feloszlása megakadályozta.

A tényleges és a jogi helyzet is ennek következtében az, hogy az ideiglenes bizottságok működése ez év május tizenegyediké óta úgy az alkotmányba, mint a közigazgatási törvénybe ütközik. Ennek egyenes következménye, hogy

az azóta hozott határozatok mind semmiek és úgy a revíziós bizottságnál, mint a közigazgatási bíróságnál eredményesen megtámadhatók.

Természetes, hogy a gyakorlatban ez nem fog bekövetkezni mindaddig, amíg az ideiglenes bizottságok működése kizárólag a feltétlenül szükséges folyóügyek intézésére szorítkozik. Az ideiglenes bizottságoknak azonban korlátozott hatáskörük mellett is számos olyan joguk van, amelyek lényeges kérdésekre vonatkoznak. Ezeket a határozatokat az ellenzéki pártok feltétlenül megtámadják. Teszik és tehetik ezt annál is inkább, mert hiszen éppen a nemzeti parasztpárt volt az, amely az ellenzéken állandóan hangoztatta az ideiglenes bizottságok működésének törvénytelenségét és most, a hatalom birtokában, elvei ellenére folytatja a törvénytelen állapot fen-

tartását.

A választások lezajlása után az új parlament legjobb esetében július végén ül össze és mire az igazolási vita befejeződik, augusztus jórésze is eltelik.

A mostani törvényen kívüli állapot — ex-lex — tehát legalább szeptemberig tart.

A nemzeti parasztpárti kormánynak, miután ő maga is hangsúlyozta annak idején a helyzet tarthatatlanságát, az lett volna legelső feladata és kötelessége, hogy a községi választásokat kiírja. Ehelyett azonban még tetézte a törvénytelenséget, hogy a régi feloszlott nagytanácsok tagjait ruházta fel községi szenátorválasztási joggal. A törvénytisztelőnek ez a teljes figyelmen kívül hagyása éppen annak a pártkormánynak a részéről, mely elvi és törvényes álláspontját ebben a kérdésben nem egyszer szögezte le, legalább is különös és csak azt bizonyítja, hogy

a törvényességet és alkotmányosságot korteeszköznek tekintette,

de amint a hatalom birtokába jutott, megfélekedett erről az alkotmányosságról.

nak eltörlése az eddigi nemzeti közti tanácskozások legdöntőbb jelentőségű eseménye. Történelmi

fordulóponton vagyunk. Megérkezett az első nagy igazságtétel, amely arra kötelez, hogy az igaz-

ságtalanságok végtelen sorozatát jövátége.

F i a n e u r

Ha csak feleannyit fizetnének, mint amennyit ígérnek, akkor a nyugdíjasok erre az évre már előre ki lennének fizetve

Nem igen mulik el nap, hogy a kormány félhivatalos távirati ügynöksége útján azt a hírt terjesztette világgá valamilyen formában, hogy a nyugdíjak fizetése biztosított, sor kerül továbbá a hátralekötött kiegyenlítésére is, ugyancsak megvan a fedezet a tisztviselői fizetések kiutalványozására, a hadseregről nem is szólva. Valósággal gondot okoz már Bukarestben, hogy változatos formában szerkesszék meg a kommunikéket és a szerencsétlen nyugdíjasok meg ne unják a sok ígéretet

a régi tállásban olvasni. A legújabb bukaresti jelentés szerint a pénzügyminiszteriumban tegnap is tanácskozás folyt, melynek eredményeként megállapították, hogy azok az összegek, melyek a júliusi nyugdíjak és köztisztviselői fizetések kiutalására szükséges, rendelkezésre állanak. A pénzügyminiszteriumnak módjában áll, hogy július közepétől kezdődően a nyugdíjak és fizetések kiegyenlítéséhez szükséges összegek erejéig az akreditívakat eljuttassa a pénzügyigazgatóságokhoz. Ebben a

nagy megnyugtatósi igyekezetben csak azt nem értjük, hogy miért ez a szószaporítás, amikor például a vidéki nyugdíjasok nagy többsége a mai napig nem kapta meg sem márciusi, sem májusi, sem pedig júniusi nyugdíját, amikor pedig ezeket a városi nyugdíjasok már el is költötték. Nem beszélünk a tavalyi járandóságokról, ahol a kifizetési arány szintén egy a kétfőhöz a vidékiek kárára. A sok kommuniké helyett immár jó volna tetteket látni.

Huszonöt kisebb-nagyobb párt indul a választási küzdelemben, de egy csomónak semmiféle győzelmi esélye nincsen

Holnap van az utolsó nap, amikor a pártoknak a törvény értelmében jogukban áll választási, illetve jelölőlistáikat az illetékes törvényszékeknél benyújtani. Az országban eddig huszonöt párt adta be jelölő listáját és politikai körökben megindultak a kombinációk, hogy mely pártok nem érik el majd a két százalékot, amennyi szükséges ahhoz, hogy az illető párt jelöltjei mint képviselők egyáltalában számításba jöhessenek. A minimális két százalék négy képviselői mandátumot biztosít.

Politikai jóskok véleménye szerint a következő pártok nem érik el a két százalékot: Argetoianu-Jorga párt, Goga-párt, a független szocialisták, a polgári blokk és az úgynevezett gazdasági front.

Minél inkább közelednek a választások, annál élénkebb a választási agitáció, de egyes arányban szaporodnak a panaszok is, melyek visszaélésekről tudnak. Tegnap Dimitriu liberális képviselő jelent meg Vaid a miniszterelnöknél és elmondotta, hogy az egyes kerületekben nemzeti parasztpárti kor-

szándékosan verekedéseket provokálnak és ezzel lehetővé teszik a hatóságok beavatkozását.

A miniszterelnök azt válaszolta, hogy minden egyes konkrét panaszt hozzanak tudomására, mert garantálta a választások tisztaságát és szavát be is tartja.

A kormányt kellemetlenül érintette, hogy a szigorított adóbehajtásokkal kapcsolatban a végrehajtók az egyes községekben is megjelennek és ott a gazdáktól a megélhetéshez szükséges gabonát, sőt nem egy esetben ruháikat is lefoglalták és elvitték.

Ez állítólag azért történik, mert egyes ellenzéki pártok felbérelték volna a végre-

hajtókat, hogy így szítsanak elégedetlenséget a parasztok között és a kormány választási esélyeit rontsák.

Ezért a pénzügyminiszterium szigorú utasítást küldött a pénzügyigazgatóságoknak, hogy az ilyen eseteket akadályozzák meg.

Betiltják a Székelyföldön a Magyar Párt propagandagyűléseit a román listán kullogó disszidens magyar jelöltek érdekében

Nap nap után újból hangoztatja a miniszterelnök, hogy garantálja a választások tisztaságát, ami magában véve is megfontolásra késztet. Miért van szükség ennek állandó hangoztatására? Bizonyára nem azért, mert mindenütt úgy tesznek a hatóságok, amint azt a miniszterelnök mondja. A kommunisták és független szocialisták jelöltjeit már kezdetől fogva letartóztatták, sőt megakadályozták a legtöbb helyen azt is, hogy jelölőlistáikat a törvényszéknél letehessék. Most, hogy a kormány megengedte a magyar gazdasági szövetségnek, mely a politikamentesség jelszavával alakult meg, jelöltjeinek saját szekerébe való beülését, megkezdődött a „tisztá-

választási előkészület a Székelyföldön is. A gazdasági szövetségnek ugyanis csak a Székelyföldön vannak jelöltjei, akik a listán a román listavezető után következnek. Ennek tulajdonítható, hogy megakadályozzák a Magyar Párt propagandagyűléseinek megtartását. Így Gyergyószentmiklóson vasárnapra kértek engedélyt gyűlések tartására, de ezeket Cotta Salamon főszolgabíró minden indoklás nélkül betiltotta. A gazdasági szövetség korifeusainak gusztusára bízuk, hogy ilyen tiszta választásokon vegyenek részt a kormányhatalom oltalma alatt. Különben a jelöltetésük módja után nem kell ezen sem csodálkozni.

A temesvári magyar dalegyesületek állást foglaltak a politizáló szövetségi dalárelnök ellen

A temesvári magyar dalegyesületek vezetőségei értekezletet tartottak, amelyen foglalkoztak Brebera Vencel dr. politikai működésével. Brebera Vencel dr. ügyvéd eszterdők előtt kapcsolódott be a magyar dalkulturába, amikor a Gloria-dal-

egylet elnökévé választotta. Később ezen a réven a Románia Magyar Dalosszövetség bányási kerületének elnöke lett. Amióta Brebera került a daloskerület élére, azóta az egyes dalegyesületek között a hagyományos daltestveri szeretet és egyetér-

tés megromlott, és ennek volt a következménye, hogy több magyar dalegyesület teljesen távol tartotta magát a dalkerülettől. Különösen azt a körülményt kifogásolták hogy Brebera daloskerületi elnöki állását használja fel politikai céljaira. Állásfoglalásukat levélben közölték Brebera Vencel dr. elnökkel, akit a magyar dal érdekében arra szólítottak föl, hogy elnöki minőségében ne politizáljon. A levél hangja udvarias, azonban határozott és minden magyarázkodást kizáró. A levélben a bányási daloskerülethez tartozó dalárdák ugyan nem szólították föl egyenesen Brebera Vencel dr. elnököt a lemondásra, azonban remélik, hogy ezt hamarosan megteszi.

Nyolcvan éves a Lugosi Magyar Dalárda

Impozáns ünnep-ég keretében ülte meg Lugos város lakossága a Lugosi Magyar Dalárda fennállásának nyolcvanadik évfordulóját. A nagyjelentőségű jubiláris ünnepség monstre diszhangversennyel kezdődött, amelyen a hatóságok képviselői, valamint a különböző dalegyesületeknek és kulturintézményeinek kiküldöttei is megjelentek. A diszhangversenyt a lugosi dalárdák egyesült vegyeskarának éneke nyitotta meg, majd a különböző dalárdák közreműködésével díszes műsor következett. A jubiláris ünnepség második szakasza a zászló ujrászentelési szertartása volt, amely ünnepi nagymise kíséretében a minoriták templomában ment végbe. A zsufozásig megtöltött templomban az ünnepi szertartást Feri Vilmos dr. plébános, minorita házfőnök celebrálta és mise közben A rató Andor karnagy vezényletek mellett a jubiláns dalárda énekelt. A hálaadó istentisztelet után a városi színházban ünnepi diszközgyűlés volt, amelyen a Temesvári Magyar Dalárdát Gyórfy Dezső titkár, a Karánsebesi Filharmoniai Társaságot Pauck Friyes dr. elnök, a bányási román zene és dalegyesületek szövetségét Velcean tanár, elnök képviselte, de azon Pogatschnigg Guidó, a romániai magyar dalosszövetség diszkarnagya is résztvett. A diszközgyűlést Niko lits Dániel, a jubiláns dalárda érdemes elnöke nyitotta meg, Litsék Zoltán dr. pedig román és Vincze Aladár dr. német nyelven üdvözölte az előkelő közönséget és a dalárdák, valamint a hatóságok képviselőit. Az üdvözlő beszédek után a testvérdalárdák köszöntötték a jubiláló egyesületet, Issekutz Aurél dr. magyar belügyminiszteri államtitkár felesége, a jubiláló dalárda zászlónyája táviratilag üdvözölte a dalegyesületet. Délután néppünnyély volt különböző szórakozásokkal, este pedig tánc következett.

Wolfsberg nyaraló
1000 m a tengerszint felett
megnyílt
napi pengio 90 leifól. Prospektussal és közelebbi felvilágosással szolgál J. Weimfurter Wolfsberg Jud. Severin és Prové Márton Timisoara III., Str. Odobescu (Holló-utca) 11. Telefon: 22-03

Szerda, július 6-tól Szerda, július 6-tól

Tivoli
KINO-MUZEO

Tauber Richárd
Mosoly országa

Lehár világhírű 100%-os német operettje
Előadások: 6, 8, 10 órákor Kedvező időben a kerthelyiségben

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszerésztárában, a „Fekete Sas”-hoz, Belváros, Szent György-tér.

Lausanneban a helyzet ma is változatlan és a francia pénzszekrényekben is csak a német jóvátétel reménye van

Az európai hatalmak képviselői Lausanneban tegnap a keleti jóvátételben érdekelt hatalmak delegátusait hallgatták meg. Hymans belga külügyminiszter elnökleme mellett ültek össze a keleti jóvátételben érdekeltsekkel bíró hatalmak megbizottai és elhatározták, hogy ezen ügy tárgyalására külön bizottság kiküldését kérik. A német jóvátételi tárgyalások vitája ugyanis annyira elhúzódott, hogy most

már nincs idő arra is, hogy az összes delegátusok behatóan megtárgyalhassák a német fizetésekben esetleg beálló változások alkalmazását a keleti jóvátételben.

Walkó Lajos magyar külügyminiszter tegnap megkérdezte Hymans elnököt, vajjon az említett külön bizottság csak a jóvátételből és a békeszerződésekből származó fizetésekkel foglalkozik-e, vagy pedig más gazdasági és pénzügyi természetű problémát is felvesz tárgyalásai során. Hymans azt válaszolta, hogy ennek tanulmányozásával egy másik bizottságot bízna meg, amelynek munkálataiban majd a Népszövetség is részt vesz. Hír szerint a keleti jóvátételi kérdéssel foglalkozó bizottság elnökének Theunis volt belga miniszterelnököt szemelték ki. A bizottság összehívásának időpontja még bizonytalan, mert

az összehívó hatalmakat mindezeig még mindig a német kérdés foglalja le, de ez már csak napok kérdése.

Kizárt, hogy valamilyen formában megegyezés nem jönne létre a német jóvátételek körül. Valószínűnek látszik, hogy a keleti jóvátételi bizottság csupán megkezdi tanácskozásait és azután ősszel Párisban a megbeszéléseket folytatják. Walkó magyar külügyminiszter a tegnapi értekezlet után Grandi olasz delegátussal és Macdonald elnökkel tanácskozott.

Herriot francia miniszterelnök tegnap szintén felkereste Macdonaldot és közölte vele, hogy **a francia delegáció ragaszkodik a jóvátételi kérdésben a hitelező hatalmak egyhangú hozzájárulásával létrejött megegyezéshez**

és ennek politikai, valamint technikai okait ki is fejtette Macdonald előtt. A német miniszterek is meglátogatták tegnap Macdonaldot és szállóbeli lakásán történő látogatás ideje alatt a Graf Zeppelin léghajó elrepült a szálloda felett. A tanácskozást ekkor rövid időre megszakították és valamennyien a terem erkélyére siettek, ahol a Zeppelin méltóságos repülésében gyönyörködtek.

Korányi Frigyes báró, magyar pénzügyminiszter tegnap délelőtt szintén ki akart utazni Lausanneba, hogy a keleti jóvátételi értekezleten részt vegyen. A pénzügyminiszter

azonban annyira rosszul érezte magát, hogy orvosai tanácsára egyelőre ágyban marad és megvárja Walkó Lajos külügyminiszter hazaérkezését, azután pedig hat heti betegszabadságra megy. Lausanneban tehát nem vesz részt a tanácskozásokon.

Herriot francia miniszterelnök Párisból

Lausanneba való visszautazása előtt nyilatkozatot tett a nemzetközi sajtó képviselőinek. Franciaország pénzügyi helyzetéről beszélt többek között és ekkor a következő szenciós kijelentést tette:

— Pénztárainkban pénz ugyan nincsen, de tele vannak reményekkel.

Tegnap délután áttették Back Marcel dr. volt laptulajdonost a magyar határon

Kellemetlen meglepetésben részesült tegnap Back Marcel dr. a megszűnt Temesvári Volksblat egykori tulajdonosa. Délelőtt közölték vele, hogy a délutáni aradi vonattal rendőri kísérettel áteszik a magyar határon. Back Marcel ugyanis magyar állampolgár és annak idején sorozatos támadásokban részesítette Bocu Szevér volt bányászati kormányzót, ami miatt már akkor kiutasították. Back annak idején hetekig tartózkodott Bukarestben, míg sikerült állampolgársági ügyének rendezésére haladéktól

kapni. Back kérte is a román állampolgárságot, de ügye a mai napig sem intéződött el. A kiutasítási határozatot annak idején nem helyezték hatályon kívül, hanem csak végrehajtását függesztették fel. Most, hogy újból a nemzeti parasztpárt került uralomra, a régi határozatot végrehajtották és Backot tegnap délután áttették a határon. Miután Back már tíz évet meghaladó idő óta tartózkodik román területén, kérdéses, hogy a magyar hatóságok átveszik-e, vagy újból visszaküldik Temesvárra.

A férjgyilkossággal vádolt asszony és leánya felmentése jogerőre emelkedett

A bukaresti semitőszéknek tegnap délután kellett volna tárgyalnia Lupescuné és leánya gyilkossági bűnperét. Az asszony és leánya ugyanis a vádirat szerint megölték Lupescu dús gazdag bukaresti földbirtokost beteges hajlamai miatt és azért is, mert az állítólag nagyon rosszul bánt volna velük. Az esküdtészi tárgyalás annak idején bővelkedett szenzációkban és azzal végződött, hogy az esküdtek nem bűnösnek mondták ki Lupescunét és leányát, ezen verdikt alapján pe-

dig a törvényszék az asszonyt és leányát felmentette. Az esküdtészi ítéletet az ügyészség formai hibákból megtámadta és a semitőszéknek tegnap kellett volna az ügyet, illetve az ügyész semmisségi okait tárgyalás alá venni. A semitőszéki főügyész azonban a semmisségi panaszokat visszavonta úgy, hogy a legfelső bíróságnak nem maradt más hátra, mint a törvényszék ítéletét megerősíteni és ez így jogerőre is emelkedett.

Az elégedetlen svábok csoportjai más-más román pártot támogatnak a választásokon

A temesi képviselői választási listák száma tegnap tizenegyre szaporodott. Tegnap nyújtotta be ugyanis listáját a Lupuféle parasztpárt, amelynek jelöltjei a következők: Brudariu Adrian, Matei Radu, Bacis Traján, Fetzer Ádám, Ramneantiu Kájusz, Preda Jianu, Florea Péter, Gaspar Arkadie, Florea János és Cristea Milenta. Feltűnést keltett, hogy a Lupu párt listáján német jelölt is van, aminek oka az, hogy a svábok egy része elégedetlen a Volksgemeinschafttal kötött békével és ezért egyes csoportok más pártokkal haladnak együtt a választáson. A Lupu párton kívül nagyszámú németiség támogatja a liberális listát is. A második lista, melyet tegnap benyújtot-

tak, az agrárligáé. Ennek listáján a következő jelöltek szerepelnek: Ciucurel János, Pavel Péter, Christea Spasie, Garda János, Blagoe János, Ghiza Simon, Velcov Vikentie, Dogariu Julian, Coman György és Contrea György. A Magyar Párt ma nyújtja be listáját. A kormánypárt temesi listáján újabb változás történt. Listavezető Bocu Szevér maradt, a második hely Kräuter Ferenc drnak, az ötödik hely Hügel Antalnak, míg a tizedik hely, melyen eredetileg Heinrich Péter zombolyai tanárt jelölték, mivel ez ezt a helyet nem fogadta el, Muth Gáspár drnak jutott. A kilencedik helyen eredetileg Capeteanu Titusz dr. volt a kormánypárt jelöltje, de erre a helyre Vasiescu

Misu került. A magyarok listájával együtt így — miután a kommunista lista beadását megakadályozták — tizenkét lista fog küzdeni a képviselőválasztásokon.

Emelkedik

a Temesvárott őrizetbe vett kommunisták száma

Megirtuk, hogy a temesvári kommunista lista benyújtóit a törvényszéki főelnök irodája előtt a detektívek lefoglalták és őrizetbe vették. A rendőrségre került Bürger Ernő dr. ügyvéd is, aki történetesen a törvényszéki épület folyosóján tartózkodott és a kommunista lista ügyében eljárókat utba igazította. Ugy Bürger Ernő dr., mint a többi letartóztatottak, névszerint Stemmler Gusztáv, Kosár Béla, Klein Julia és Szimin Teréz a rendőrségen töltötték az éjszakát. Tegnap reggel a rendőrség Löwy Sándor magántisztviselőt is őrizetbe vette, aki állítólag a kommunista listát mint ajánló aláírta. A rendőrség az ügyben folytatja a nyomozást és a letartóztatások tovább folynak. Tegnap őrizetbe vették Kohán Bélát és Nedelt is. A letartóztatottak száma harmincra emelkedett. A belvárosi rendőrségen őrizetbe vett kommunisták éhségsztrájkot kezdtek.

Bátor életmentő magyar cserkész két leányát mentett ki a Begából

Dávid Sándor tizenhat esztendő magyar cserkész, hősiesség bator sággal két emberéletet mentett meg. Dávid Sándor a Módosi hid köze lében fürdött a Begában, amikor arra lett figyelmes, hogy az emberek segítségért kiáltoznak. Láttá, hogy a Bega közepén két kilenc-tíz éves leánya küzködik a habokkal. A két gyermeklány együtt fürdött, az ár a víz közepére sodorta őket, ahol fulladozni kezdtek. Dávid Sándor, aki akkor már fürdés után volt, ruhástul a vízbe vetette magát és a Bega közepére uszott. A két lányka akkor már elmerült. A cserkész a víz alá bukkolt, hamarosan megtalálta az egyik lánykát, felhozta és partra uszott vele. Akkor visszatért a szerencsétlenség színhelyére, újra a víz alá bukkolt és hamarosan megtalálta a másik kislányt is, akit szintén kimentett. A nagyszámú közönség, amely Dávid Sándor bátor tettét végignézte lelkesen megjelente az életmentő magyar cserkész.

Kinek van szüksége

férfi- vagy női munkacserére?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkássegylet közvetítőjéhez
(III. Kereszt-tér 4.)

TELEFON 6-55

Igaz magyar erre a jelre szavaz



Dél
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTYÓRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél
évre 450, évente 900 l. — KRI
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 l.
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-82 este 8 után 7-85 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért:
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomán

A híros város

ott a nagy magyar Alföldön néhány nap előtt az uborkaszegen körítéseként ritka szenzációt tált fel. Arról volt ugyanis szó, hogy Kecskeméten időnként egy kerékpáros fiatalember karikázna a városban keresztül, aki botjával jót húz az éppen arra sétáló, jóképű polgártársnők háttára. Csak ez kellett, a nyári nagy témahtányban amerikai méreteken dagadt a szenzáció. Országszerre híre ment a kecskeméti rémnek, szinte nem is számított már szép lánynak az, akinek legalább egyet le nem sózott a kerékpáros ifju. Hivatalos szépségpróbnának tartották a biciklistától kapott ütés nyomán kidagadó hurkát, a Színházi Élet készült már az ország összes széplányait verseny keretében a rémnek prezentálni, az idegenforgalmi hivatal nyomatta a külföld számára öt nyelven kiadandó prospektust, Faubourg St. Leopold hölgyei Deauville helyett a kecskeméti nagyutcán készülték bemutatni Holzer Simon új kreációt a la kecskeméti hírig. Fülleres vonatok düdözték a bikacsökké alá siető szépségjelöltek százait, akik költséget, fáradságot nem kímélve rohantak Kecskemétre, hogy ott szerzett két rigthjeikkel pukkasszák a Málcsi nénit meg a Terust, Mangold Béla Kolos pedig mélyenjáró cikkben közölte a rém valószínű stilszerű öltözékét. Freud professzor nagyobb megrendelést eszközölt az alsóausztriai papírgyáraknál újabb pszichoanalitikai műve számára, mely egyelőre kétezer oldal nagyságban „A kecskeméti rém és valószínű haltsa egy új európai civilizációra” cím alatt jelent volna meg.

Tegnap történt, jaj, hogy kiderült, semmi sem igaz, a szegény rém sohasem létezett. Ellenben a két hurkák honnan keletkeztek? Megfejtők között ez eredeti kecskeméti gumibotot soroljuk ki.

cs. k. s.

— Udvari gyász. Manuel portugál eksz király elhunyt alkalmából a román királyi udvar július negyedikét kezdettel három hetes udvari gyászt rendelt el. Az eksz királyneje a Hohenzollern-Sigmaringen családból származik és így rokonságban van a román királyi családdal.

— A magyar képviselőház nyári szünete. A magyar képviselőház tegnap rövid formai ülést tartott, amely a felsőháztól elfogadott törvényjavaslatokat tudomásul vette. Ezután a képviselőház nyári szünetre ment és október huszonhatodikáig a parlament üléseit elnapolták.

Hetven sápadtarcu buziási nyugdíjas nem kaphatja meg járandóságát, mert az utalvány megvan, csak pénz nincs

Hetven sápadtarcu ember üldögel naponta a buziási árnyas virágos park padjain. A természet szépségét nem tudják élvezni, mert mindent csak gondjaik és keserveik sötét szemüvegén keresztül néznek. Az állandóan szóló zene hangjait elnyomja éhes gyomruk korgása. Ez a hetven sápadtarcu ember hetven buziási nyugdíjas. Van köztük különböző osztályba tartozó, van olyan, aki táborkolt volt és van olyan, aki a vasuti altszti minőségénél nem vitte magasabba. Az életben különböző rangosztályokba tartoztak, most azonban teljesen egyenlőek a nyomoruságban. Egyformán nem kapják meg nyugdíjukat. A múlt esztendőből szeptember, október, november és december hónapokra nem kaptak nyugdíjat, ebben az évben pedig csak januári és februári nyugdíjaikat kapták meg. Naponta elmentek az adóhivatalba sürgetni nyugdíjuk kifizetését és hivatkoztak arra, hogy ezt már más vidéki adóhivatalok meg-

teszik, mindig azt a választ kapták, hogy a buziási adóhivatalhoz nem érkezett még meg a jelentés. Most aztán végre felvidult az arcuk, amikor Vermesanu adóhivatali főnök közölte velük, hogy itt van a rendelet végre, amely meghagyja, hogy a befolyt adóból ki kell fizetni a nyugdíjakat. De az örömet mindjárt lerontotta azzal, hogy nincsen pénz, mert félmillió lei beszedett adót éppen előtte való napon küldött be a temesvári pénzügyigazgatósághoz. Most aztán várni kell, míg megint összegyűl egy kis pénz. Tekintettel azonban arra, hogy a Temesvárra beküldött félmillió lei úgy került össze, hogy az összes adófizetőket alaposan megszorították, sokáig fog majd tartani, amíg Buziázon sor kerülhet a nyugdíjak kifizetésére. Ha csak a temesvári pénzügyigazgatóság vissza nem küldi a félmillió leit Buziásra. A buziási nyugdíjasok ugyanis ennek érdekében mozgalmat indítottak.

— Berger gyárigazgató gyásza. Özvegy Berger Vilmosné, született Schönwald Róza, Ujvidéken kilencvenegy éves korában meghalt. Az elhunytban Berger Arnold, a Gyapjuipar részvénytársaság volt igazgatója, édesanyját gyászolja. Az elhalálozott élénk részt vett az ujjvidéki zsidó hitközség karitatív munkájában és közszertetnek örövendett. Temetése nagy részvét mellett tegnap ment végbe Ujvidéken.

— Világ körüli repülésre indultak. Newyorkból jelentik, hogy Harburg Graceból tegnap reggel négy órákor Jimmy Matte és Bennick Griffyn amerikai pilóták felszálltak, hogy a világkörüli repülés rekordját megdöntsék. Utirányuk Irországon és Németországon vezet keresztül.

— Felakasztotta magát a tönkrement gyárigazgató. Budapesti jelentés szerint Róth Ernő, a Sopronkőhidai teksztilyár volt igazgatója, a budapesti Wekerle Sándor-utcai lakásán felakasztotta magát és meghalt. Róth Ernő a magyarországi teksztilyárnak hosszú időn át ismert alakja volt, az utóbbi időben anyagi zavarokba került és ez kergette az öngyilkosságba is.

FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHEZ. Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további kiadását beszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

— Bosszúból gyilkolt és utána öngyilkos lett. A Nagykanizsa mellett levő Vöröcsöki erdőben tegnap délután Felső András husz éves segéderdőőr heves szóváltás után szolgálati fegyverével agyonlőtte Sümegi Lajos erdőőrt. A szerencsétlen ember a helyszínen meghalt, a gyilkos pedig a szomszédos községben lakó egyik rokonához menekült. Ott rejtőzött néhány órán át és amikor meglátta este az udvaron a csendőrök kakastollát, fegyverével hirtelen mellbelőtte magát és néhány pernyi kínlódás után szintén meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy a fiatal erdőőr bosszúból követte el tettét, mert az volt a meggyőződése, hogy Sümegi árulkodása miatt a szolgálatból el akarják bocsátani.

— Választói igazolmányok kiváltása. A bányai Magyar Párt ifjuságtagozatának elnöksége felszólítja választói jogosultsággal bíró tagjait, hogy a közeledő parlamenti választásokra való tekintettel választói igazolványaik feltétlenül váltsák ki.

— Biciklitolvajokat fogtak Mosonban. Mogyorósi Antal és Kurasz András legényeket a mosoncai csendőrség elfogta és beakasztotta a temesvári rendőrségre. A két fiu Temesvárott több biciklit lopott és azokat Mosonban átfestve értékesítették.

* A júliusi műsor szenzációs az ujjonnan renovált Terminus barban. Fellép a hat nőből és egy férfiből álló Júli revü-táncsoport, a Bartha duett, stb.

Uj sportág bemutatása. Nálunk még ismeretlen játékot mutatott be a Kinizsi-Banatul ifj. mérkőzés közönségének két kombinált csapat. Mint már megirtuk, a TMTE és Kadima hetek óta komoly tréningben tartják ujjonnan megalakított handball csapatukat és az elmúlt vasárnap délelőttjét használták fel arra, hogy nyilvános tréningmérkőzés keretében adjanak ebből a rendkívül tetszetős játék szépségeiből izelítőt a közönségnek. Az erők kiegyensúlyozása céljából két egyforma játékerő csapat állott egymással szemben a TMTE és a Kadima játékosai kombinálva. Az eredmény 2:1 (1:0) volt a TMTE-ből Kadima-a kombinált csapat javára. A mezőnyben a TMTE-a Kadima-b kombinált játszott tetszetősebben, azonban a győztes csapat védelme mindent tisztázott. A győztes csapat mindkét gólját büntetődobásból érte el. Góldobók: Schneider és ifj. Dormuth, illetve Stulák.

— Feltámad a potsdami szellem. Berlihi híradás szerint a német nemzeti automobilklub elnöksége bejelentette, hogy a klub védnökének Vilmos ekszcsászárt választotta meg. A klub székhelyét Potsdamba helyezte annak igazolására, hogy a Hohenzollern-házat nem lehet elválasztani attól a szellemtől, amely Potsdamban volt otthon.

* Szepelít, majfoltjait eltünteti a higanymentes Depigmin arcviz. Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. Utánzatoktól óvakodni.

Paramount-
portré

Dolores del Rio



Exotikus szépség, csupa láng, csupa forróság, csupa szenvedély. Nemcsak a férfiak, hanem a nők is rajongnak érte.

Mert benne látják az asszonyi forróságot, csab és ellenállhatatlanságot élő mintáját. Legszebb sikerét azért mégis Tolsztoj Föltámadásában aratta. Karenina Anna szerepében fényesen bizonyította, hogy nemcsak az értekekre tud hatni, hanem mint színésznő is az első köztartozók tragikus ereje művésze széles skálája révén. Eddig csak néma filmekben láttuk, de már nagy érdeklődéssel várjuk bemutatkozását a hangos filmben.

CAPITOL MOZI: Julius 6-7

APOLLO MOZI: Julius 9-10-11

OPERABÁL

Kitűnő 100%-os németül beszélő vigjáték

A főszerepekben:

LIANE HAI - IVAN PETROVICH - BETTY BYRD
GEORG ALEXANDER

Rendezte: MAX NEUFELD

Favoritfilm

Előadások kezdete pont: 6-8-10 órákor

Vasárnap: 4-6-8-10 órákor

— A temesvári érettségi. A Diaconovici Loga licenmban működő érettségi bizottság befejezte működését és közölte eredménykimutatását. A legjobb eredménnyel a karánsebesi liceum végzett, mivel ennek egyetlen tanulója sem bukott el. Az összes eredmény a következő. Jelentkezett 159 tanuló, az írásbelin senki sem bukott el, a szóbelin mindössze tizenegy nem felelt meg. A Carmen Sylva liceumban működő bizottság előtt tegnap még a Carmen Sylva növendékei vizsgáltak és ma közlik ott is a végleges eredményt.

— A mentők főnyereményét egy munkásnő nyerte meg. Az önkéntes mentőknek nyári mulatsággal egybekapcsolt sorsjátékának főnyereményét a 7993. számú sorsjegy nyerte meg, amelynek boldog tulajdonosa Darvas Teréz gyapjuipari munkásnő, aki két sorsjeggyel játszott és az egyikkel szerencsése volt, mert ezzel egy hálószoza berendezéshez jutott. A többi nyerőszám megtekinthető lapunk kiadóhivatalában. A nyeremények naponta délután öttől kilencig a mentőállomáson vehetők át. A július 31-ig fel nem vett nyeremények a társulat tulajdonába mennek át.

— A vendéglők és kávéházak új zárórája. A Valcovici-féle időrendelet ellen sok kifogás hangzott el vendéglői körökben is. A temesvári vendéglős ipartársulat memorandum fordult a miniszteriumhoz, hogy részére a zárórát a nyári időszámítás tartamára egy órával meghosszabbítsák. A miniszterium teljesítette is a kérelmet és Temesvárott a következő új záróra lép életbe: A vendéglők tizenegy óra helyett tizenkettőkor, az éttermek tizenkettő helyett egy órakor, a kávéházak pedig egy óra helyett éjjel kettőkor zárnak. Az új zárórarendelet már holnap lép életbe.

* Idegen állampolgárok figyelme. A temesvári rendőrkvészura közhírré teszi, hogy mindazon idegen állampolgárok, akiknek tartózkodási engedélye 1932 évi július hó elsején lejár, irataikat a rendőrkvészurán a comisia de revizuire elé terjesszék és pedig az idei évre szóló felülvizsgálat céljából. Az iratokat július tizenkettődikéig lehet betervezni. Aki ezen végső határidőig iratait nem mutatja be, az ország területéről kiutasítottatik. Azon idegen állampolgárok, akiknek sem tartózkodási engedélyük, sem utlevelük nincsen, irataikat szintén kötelesek a fenti határidőig bemutatni.

Baj van a magyar olimpiai jelölések körül. Közöltük, hogy a magyar olimpíusz negyven taggal indul Los Angelesbe. A lista körül tegnap azonban váratlanul zavarok merültek fel, mert az ökölvívó szövetség visszavonta jelölését. Az olimpiai kiküldő bizottság ugyanis a három boksoló mellé nem adott még egy bírót és egy kísérőt, amiért a magyar ökölvívók szövetsége versenyzőit nem engedte el. Szombaton tehát a magyar csapat ezek nélkül utazik Amerikába. Érdekes, hogy Zombori Odón, a MAC kiváló birkozója, volt európai bajnok tegnap óta eltűnt és attól tartanak, hogy öngyilkos lett. Zomborit ugyanis nem küldték ki az olimpiaiokra és mellőztetése miatt érzett elkeseredésében követhette el az öngyilkosságot.

Kézigránát és gépfegyverharc a Dnyeszteren egy titokzatos orosz bárka utasaival

Tighinából jelentik, hogy a Dnyeszteren ismét véres incidens játszódott le, amelyet egy orosz bárka utasai provokáltak. Tegnap az orosz partról a román part felé egy orosz bárka közeledett több utassal és azzal a nyilvánvaló szándékkal, hogy a román partot észrevétlenül érje el. A román határőrök azonban meglátták az orosz vízi járművet és megállásra szólították fel annak utasait. Az orosz bárka felől az volt a válasz, hogy lövöldözni kezdtek a román határőrökre.

A románok viszonzták a tüzelést, amire az oroszok a sötétben hirtelen kézigránátot dobtak a román grani-csárok felé. Erre a veszedelmes el-lenséges cselekedetre a román határ-őrök gépfegyvertűz alá vették az orosz bárkát, amely kétségtelenül kommu-nista agitátorokat akart román partra tenni és rövid tüzelés után az orosz bárkát elsüllyesztették. Utasai vala-mennyien a Dnyeszterben lelték halálukat. A vizsgálat megindult, hogy a rejtélyes orosz bárka célját és utasait megállapítsa.

— Temesvári matróza halála Ame-rikában. Özvegy Jungbert Má-ria, aki évek előtt Temesvárot a Scudier parkban levő tejsarnoknak volt bérlője, az észamerikai Louis-ville városban fia családjánál het-venkét éves korában meghalt. Az egyik fia, Jungbert Béla, De-troitban nyomdász.

— Kitüntették Matuska Szivesz-ter leleplezőit. Az osztrák köztár-saság elnöke a biatorbágyi rém, Ma-tuska Szilveszter leleplezésével és a rendőri nyomozás sikeres munkájával szerzett érdemek elis-mérésül Hetényi Imre dr. bu-dapesti főkapitányhelyettest az osz-trák köztársaság nagy diszjévelnyével tüntette ki a csillagokkal. Schweinitzer József dr. rend-őrségi főtanácsos a Matuska nyomo-zás kitűnő irányítója, az osztrák arany diszjévelnyet kapta.

— Baleset. Szász János, husz éves asztalos, a józsefvárosi Preyer-utca 1. számú házban olyan szeren-csétlenül lépett le a lépcsőről, hogy elesett és lábát törte. A mentők a köz-kórházba szállították.

— Lángokban álló női klinika. Marburgból jelentik, hogy az elmúlt éjszaka a marburgi női klinika épü-lete ismeretlen okból kigyulladt és a lángok a nagy szélben gyorsan terjedtek. A klinika betegeit és a személyzetet sikerült még idejében kimenteni. A szomszédos város tűz-oltóságát is igénybe kellett venni, mert a heves szél a szomszédos épü-leteket is fenyegette. Az anyagi kár aránylag nem nagy, a lángokat végre is sikerült eloltani. A mentési munkálatok közben idegrázó jelene-tek játszódtak le.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai in-tézet jelenti: Száraz és nagyon meleg idő várható.

— Új záróra Lippán. A lippai kereskedőknél az új időszámítás be-vezetése után is még a régi záróra maradt érvényben, ami rendkívül sérelmes volt, mert hét órakor zár-ták üzleteiket, amikor a tulajdon-képpeni forgalom csak kezdődött. A lippai kereskedők egyletének L a d á n y i Dezső elnök vezetése alatt indított akciója most sikerrel járt, úgy, hogy az üzletek este ki-lenkor, a hentesek tíz órakor zár-nak, míg a hentesek vasárnap dél-előtt tíz óráig is nyitva tarthatnak.

A T. M. T. E. nyári mulatsága. A TMTE vasárnap, július 10-én nagy-szabású nyári mulatságot rendez a Petőficsárdában. A mulatság rend-kívül sikeresnek ígérkezik, a vigalmi bizottság a legkülönbözőbb szóra-koztatásokat készíti elő, u. m. díjte-ketés, fazéktörés, gólkapu, kacsa-vasár, rumbaverseny, zsákfutás stb.

— Megvizsgálják a halálgéplég-csavarját. A budapesti vizsgálóbíró megkeresést intézett a budapesti mű-egyetemhez, a technológiai intézet-hez és a légügyi hivatalhoz, hogy jelöljék ki azokat a szakértőket, akik megvizsgálják majd a Rómában lezuhant Justice for Hungary repül-őgéplégcsavarját. A vizsgá-lat főleg azt akarja tisztázni a szak-értők munkájával, hogy vajjon a légc-savar a katasztrófa alkalmával azon a helyen tört-e el, ahol annak idején kijavították. A szakértők véleménye tisztázni lesz hivatott, hogy Endresz György tragikus halálát a repülőgéplégcsavar milyen termé-szetű sérülése okozta.

* Magaslati gyógyhely és nya-ralótelep Stájerlak (Steierdorf) meg-nyílt. Magassága 741 méter a ten-ger színe felett. Pensióár 126—136 lei. Kérjen prospektust!

Színház

A nyári szinkör változatos műsort hoz

A nyári szinkör kitűnő operett-együttese az elmúlt színi szezon nagysikerű ujdonságát, az Első ta-vasz operettet elevenítette fel tegnap este nagy sikerrel Bartok Juci, Szent-tessi Eta, Tóth Böske, Szemere Imre, Jody Károly, Gergely Lajos és He-gyesi Ferivel a főszerepekben.

Szerdán este Farkas Imrénének egyik legsikerültebb darabját, a Huzd rá cigány operettet tüzte műsorra Jody Károly társulata A kitűnő vidám. operett főszerepeit Joó Rózi, Szent-tessi Eta, Tóth Böske, Szemere Imre, Gergely Lajos és Bizza Laci ala-kiadják.

Csütörtökön este a Szőkik az asz-szony operett kerül színe Bartók Jucival a címszerepben. Az Alvinci huszárok egészen olcsó matinéhely-árakkal pénteken este kerül elő-adásra, a társulat legjobb erőinek közreműködésével.

A lelkes társulat szorgalmasan ké-szülődik a Régi Orfeum operett-szláger bemutatására, amely egyben a nyári szinkör szenzációja is lesz.

Vasárnap délután gyermekmatiné keretében a János vitéz kerül színe, melyre minden jógyermeket el kell vinni a szinkörbe. Jó gyermekek, vasárnap délután nézzétek meg a nyári szinkörben Kukoricza Jancsi, a szép Iluska és a Gonosz mostoha vidám történetét. Gyönyörű zene és szép táncok. Helyárak 15 és 10 lei.

A mai naptól kezdve a nyári szin-kör előadásai után villamos áll a közönség rendelkezésére minden vá-rosnegyedbe.

Heti műsor:

Szerda este 10 órakor: Huzd rá cigány. Farkas Imre híres operettje.

Csütörtök este 10 órakor: Szőkik az asszony. Operettreprez. Rendes helyárak.

Péntek este 10 órakor: Alvinci huszárok. Nagyon olcsó matinéhely-árakkal.

Szombaton este 10 órakor: Ha-way rózsája. Operettujdonság.

Vasárnap délután 6 órakor: Já-nos vitéz. Daljáték. Nagyon olcsó matinéhelyárakkal.

Vasárnap este 10 órakor: Fehér ló. Operettujdonság.

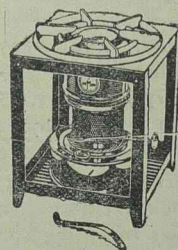
Szabad nézőtér. Kedvezőtlen idő esetén előadások a teremben.

Standard

vállalja mindennemű gyári vagy amateur készit-ményű rádió-berendezés karbantartását (rádióser-vice) és használat folytán szükséges alkatrészek és csövek ingyenes kicserélését új típusu (variable) „Tungsram“ bariumcsövekkel igen mérsékelt havi díj ellenében. Minden egyes előfizetőnél szakképzett műszerész a rá-dió-berendezést havonta egyszer ala-posan felülvizsgálja, telefonhívásra pedig azonnal kiküszöböli a főleg nyáron gyakoribb zavarokat, u. m. villámcsapás, antennaszakadás stb. Előfizetés és bővebb felvilágosítás I. Jenőherceg-u. 7, tel 18-18

Petroleumgáz-csodafőző

'DEMON'
33 szabadalom!
Nem füstölhet!



Petroleum-fogyasztás 10 óránként 1 liter pumpa nélkül.

Árak: felfelé 4,91 225-től!

„NOVALUX“

TIMISOARA III.
Jósika-utca 3.
Telefon 5-43.

Speciális javítóműhely. Eredeti alkatré-szek az összes petroleumgáz készülékekhez

— Választási igazolványok kiváltása. A választói igazolványokat Temesvárott a választásra jogosultak hétköznap délután négy órától hétig, vasárnap pedig délelőtt kilenctől tizenkettőig válthatják ki az illetékes járásbírószágon kormányzati épület, első emelet. Az egyes betűk a következő helyeken válthatják ki igazolványaikat: A, B kezdőbetűs választók a 66. szobában, a C, D, E az 53. szobában, F, G az 55. számú szobában, H, I, J az 52. számú szobában, K, L a 69. számú szobában, M-től Z-ig pedig a 97. számú szobában kaphatják az igazolványok.

— Megrendítő öngyilkosság történt tegnap délbén Bukarestben. A Savropolos utca egyik házában ötödik emeletéről levetette magát Oswald Károly harmincnégy éves banktisztviselő és a helyszínen nyomban meghalt. Zsebében levelet találtak, melyben azt írja, hogy súlyos neurasténiában szenved és mivel bajára nem tudott orvoslást találni, a halálba menekül.

— A város új vezetősége emelte a kenyér árát. Temesvár város új ideiglenes bizottsága rövid működése alatt immár másodszer foglalkozott a kenyérárak megállapításával. A kenyér ára két hét előtt még hat lei ötven bani volt. Ezt először — a múlt héten — harminc banival, a tegnapi ülésen pedig újabb husz banival emelték úgy, hogy a félbarna kenyér ára ma hét lei. A barna kenyér ára továbbra is öt lei maradt. Bukarestben ugyan akkor ötven banival olcsóbb lett a kenyér.



Fotókészülékek

újdonságok olcsóbbak lettek.

Kopirozás, előhívás 8 órán belül.

Kecskeméti

Belváros, Telbisz-utca
Árjegyzék ingyen.

— Piarista cserkészek táborozása. A temesvári piarista magyar cserkészek egyik raja a nagyszabedény nagytáborba utazott Poyszl József rajvezető parancsnoksága alatt. Az itthonmaradtak ma reggel indulnak rövidebb kirándulásra táborozásra Lipa irányába Jarosievitz Zoltán parancsnok vezetésével. A piarista csapat kitűnően felszerelt és példás fegyelmet tanusít. A július ötödike és harmincegyediké között megtartandó nagyszabedényi nemzeti nagytábor fővezetője Károly király, aki személyesen látogatja meg a tábor és személyesen vezeti le a versenyeket. Mihály trónörökös, aki cserkész, szintén részt vesz a nagytábor ünnepségein.

— Végzetes sétakocsizás. Siclován Traján huszonkilenc éves tisztviselő tegnap este tíz óra tájban Wiesinger Irén nevű leányismerősével motorkerékpárján sétakocsizást tett a Gyárvárosban. A Nagyötlés utcában kerékpárjával nekijárt egy kórakásnak úgy, hogy a gép felborult és utasai nagy ivben a földre estek. Siclován fején és lábán, Wiesinger Irén pedig fején sérült meg.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallában

— Nem rossz! Corabia városában a prefektus, aki egyben elnöke is az ottani nemzeti parasztpártnak, vezérkarával a városházára vonult és ott a választási teendőkről tanácskozott. Ezt megtudták az ottani liberálisok, körülzárták a várat, azaz a városházát és kijelentették, hogy az ajtókon egy lélek se ki, se be. Ki akarták éheztetni a városrészt, amelynek elvonulást biztosítottak, ha megadja magát. Egyetlen feltevélt szabtak: elvonulásuk közben alaposan helyben hagyhatják a prefektust és pártíveit. Ezen feltételen megakadtak a tárgyalások és a körülzárt kormánycsapat talán még mostanig sem tudott volna kimozdulni, ha a rendőrség és csendőrség segélycsapái fel nem szabadítják őket. A tuleró elől a liberálisok kénytelenek voltak hadállásaikból visszavonulni.

ELSŐRENDÜ - SZÁRAZ
PARKETTA
VERSIENYKÉPES OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIJ TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

— Az új személyazonossági igazolványok. Az új, fényképes személyazonossági igazolványok határidejét a polgármesteri hivatal július tizenötödikéig meghosszabbította. Ezen határidőn túl csak esetenként és felülbélyegzett kérvény ellenében adják majd ki az igazolványokat.

— A Magyar Nőegylet ma, szerdán délután 6 órakor a nőegylet helyiségében gyűlést tart, melyen az őszi programot beszélik meg. Az összes tagok megjelenését kéri az elnökség.

— Folyik a közvetítés Románia és Oroszország közt. Az orosz meg nem támadási szerződés ügye élenken foglalkoztatja a bukaresti politikai és diplomáciai köröket. Biznak benne, hogy Zaleski lengyel külügyminiszternek sikerül majd úgy közvetíteni Románia és Oroszország között, hogy végre tető alá hozzák a román-orosz meg nem támadási szerződést is. Lengyelország ebben a reményben egyelőre nem írta alá a szerződést.

* Dr. Velesek-féle fizikális-diétikus szanatórium Bocsa-Montánán nyitva. Kitűnő eredmények az idegrendszer, — a légző- és emésztőszervek, — az anyagcsere megbetegedésnél. Anyagcsere kurák. Edző és erősítő kurák. Külösen előnyös minden lábadozóknak. Saját tehenészet. Bocsa-Montana elismert klimatikus gyógyhely. 50 százalékos vasúti kedvezmény.

— A Magyar Párt zombolyai gyűlése lefolyásáról szóló tudósításba szedési hiba folytán az ottani tagozati elnök neve tévesen került a lapba. A zombolyai Magyar Pártnak megalakulása óta elnöke Bizek Dezső dr. gyógyszerész, akit a pártívek osztatlan bizalma és szeretete vesz körül ma is.

— Saját létalapjukat támadják. A belügyminiszterhez riasztó hírek érkeznek Moldovából és a vasgárdisták ottani választási propagandájáról. Fanatizált emberek — így szólnak a jelentések — járkák a falvakat és röpcédulákat osztogatnak, melyeken ilyenek olvashatók:

— Kaszával és doronggal vonuljatok a zsidók ellen! Kötélről se felledeztek meg és kössétek fel a zsidókat!

Ugyanezt nemcsak nyomtatásban, hanem élőszóval hangoztatják. Állítólag, mert ilyenkor, választások előtt, az ember sohasem tudja, melyik jelentés mögött melyik pártnak milyen érdeke rejlik. De ha felteszük, hogy a vasgárdisták tényleg ilyen kivégzési szolgálatokat követelnek pártíveiktől és ha feltételezzük, hogy pártíveik tényleg kaphatók ilyen tömeghalál-jelenetek rendezésére, csak sajnálni tudjuk a pártot. Mert tessék elképzelni, hogy a zsidókat ledorongolják, lekaszálják vagy felkötik, — egyelőre ez a választék áll rendelkezésre — mi lesz a párttal? Hisz létalapját a zsidók adják meg. Ha kipusztítják a zsidókat, saját létalapjukat teszik tönkre. Erről ugyilátszik megféledeztek. Választási programjuk sürgős revíziójára van szükség.

— Régi érdemes temesvári újságíró özvegyének halála. A temesvári szegényházban tegnap nyolcvanhat éves korában meghalt özvegy Reiner Adolfné, egy régi temesvári újságíró özvegye. Reiner hosszú ideig Lugoson, később pedig Temesvárott működött és ismert alakja volt a bányász társadalomnak. Özvegyét hosszú ideig a temesvári kisebbségi újságírószervezet segélyezte, néhány héttel ezelőtt pedig a szegények házában helyezték el, ahol most meghalt.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

— Hogyan lesz ezután? Már tudnillik az álláshalmazokkal, akik szép csendesen három-négy helyről is kaptak fizetést ugyanakkor, amikor másoknak néhanapi rendkívüli munka sem jutott. E hó tizennegyedikéig ugyanis nyilatkozni kell, hogy ezek a kis halmazok a halmazból melyik állást tartják meg. És ami a leg-súlyosabb, vissza kell fizetniök az egy állás jövedelmét meghaladó összeszeget. Ha nem bírják, nem muszáj egyszerre. Lehet részletekben is. Ez az, aminek végrehajtásában nem tudunk hinni. Ez is csak amolyan enyhe követelés marad, mint annak idején, mikor az avereszkánus képviselők egész évre felvették fizetésüket és ezt is vissza kellett volna fizetni. Ha ilyen eset megeshet, valószínűleg teljesen felboríthatná „a rendet.” Nem fog megtörténni most sem. Nem is ez izgat bennünket, hanem az a keresztretjvényes kérdés, hogy a közismert álláshalmazok miként fogják kijátszani ezt a törvényt? És melyik párt hívei vezetnek majd ezután is az állások halmazában? Egyáltalában, hogyan lesz ezután?

— A bukaresti szerb követ kitűntetése. Sándor szerb király Csolak Antics bukaresti szerb követet udvari marsallá nevezte ki. Csolak Antics ennek folytán Belgrádba költözik, de továbbra is megmarad bukaresti követnek. Az ügyeket helyetese fogja intézni.

Mozi

Mozi műsora

Szerda, július 6

Belvárosi Capitol mozi: Operabál (beszélő film)

Forum mozi: Két szív között. Kisérő műsor Stan és Bran (hangosfilm)

Gyárvárosi Apolló mozi: Dollárpapa (hangosfilm)

Tivoli mozi: Mosoly országa (főszerepben Tauber Richard, hangosfilm)

Nyilttér

(Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget)

Nyilatkozat

A Temesvári Hírlap július 5-iki 148 számában megjelent „A Bega hajótöröttjei” című cikk koholmány és az egyáltalában nem felel meg a valóságnak. A cikkben irt kirándulásra az Előre evezősegylet vagy negyven tagját vittük a freidorfi strandra motorcsónakunkkal, ahol azok csónakversenyt rendeztek, visszafelé jövet pedig a kisérőcsónakban lévőket az elkapcsolták és visszamaradtak azzal, hogy visszamegyünk értük. Amikor visszamentünk már utközben találtuk a társaságot. Ez a való tényállás. Nem igaz, hogy a motor bármikor is felrobbant volna, mert a csónak mindössze 10 napja van a vizen és az Hosszu mérnök ur műhelyében készült. Hogy mennyire felületesen lett ez a cikk megírva, legjobban bizonyítja az, hogy ugyanezen lapszám más helyén, a T. T. E. klubházának felavatásáról írott beszámolójában azt írja a Hírlap, hogy: vacsora után felvirágozott motorcsónakok indultak kellemes éjszakai kirándulásra a Begán. Csak egy motorcsónak volt, a miénk, amelyről azt írta a Hírlap más helyen, hogy viharos multja van. Mindezek után hitelrontásért a Temesvári Hírlap ellen ügyvédünk után a kártérítési pert folyamatba tettük. Temesvár, 1932 évi július 6-án.

Stefan Jakab és
Farkas Károly

ABC utasok részére

A: Ha Budapestre jön, szálljon meg a dunaparti szállóban

BRISTOL

szállóban.

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobát, kitűnő ellátást és asztalkozást, hisz úgy a szállótani teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kitűnő ellátással) — a szoba fekvésétől függően — már napi 12 — pengőért kaphatja.

A „Gloria” M. C. R. vasárnapi pályaversenyén

3 „Raleigh” a startnál
3 „Raleigh” győztes

2 első díj — 1 harmadik díj:

I. díj 500 cc Coj József
I. díj 350 cc Wingron Béla
III. díj 350 cc Toth Vilmos a főversenyben

Vezérképviselő: A. Winkle, Timisoara II., Str. Hönig 4/3
(gyárvárosi állomás mögött)

Rádió

Szerda (Július 6). Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Róán és könnyű zene. 7 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Énekhangverseny. 9 óra: Popescu fuvalművész játéka. 9 óra 45: Egedühangverseny. **Budapest.** 11 óra 15: ramofonzene, közben hírek. 2 óra: Déli arangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: zmirnoff Szergej orosz balalajkenekarának angversenye, közben hírek. 4 óra 45: Árfo-ranhírek. 6 óra: Csend a havason. Novella, ta és felvívása Török Sándor. 6 óra 45: lírek 7 óra: Szalonzenekari hangversenye. 8 óra: Irók és művészek a regényirodalomban. Iarsányi Zsolt előadása. 8 óra 30: Zenekari angverseny Szász Edit (ének), Föthy Ida (zongora) és Tibor Zoltán (ének) közreműködésével. 9 óra 45: cigányzenekarának hangversenye. 10 óra 30: Egy kis senki című vigáték előadás a stúdióból. Utána hírek majd Mándits szalonzenekar hangversenye a Rajla-Parkból. Bécs. 1 óra 30: Vonóségyes hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Gramofonzene. 6 óra 40: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Énekhangverseny. 9 óra 15: Zenés nevető óra. 11 óra 5: Vigjáték előadása. 12 óra: Hegedű és zongorahangverseny. 12 óra 25: Jazz-band. **Belgrád.** 1 óra: Gramofonzene. 2 óra 5: Szláv zene. 9 óra 20: Kávéházi zene. **Milánó.** 10 óra 30: Zenekari hangversenye. 12 óra 30: Táncczene. **Prága.** 10 óra: Operaelőadás Róma. 7 óra 30: Énekhangverseny. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. 10 óra 45: Négy japán dal. **Stockholm.** 10 óra: Katonazene. 12 óra: Táncczene. **Strassburg.** 10 óra 15: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Friderika című operett előadása. 12 óra 30: Táncczene. **Toulouse.** 10 óra: Gramofonzene. 11 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra éjjelután: Gramofonzene. 2 óra éjjelután: Táncczene. **Varsó.** 11 óra: Zongorahangverseny. 12 óra: Táncczene.

Csütörtök (Július 7) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Rómán és könnyű zene. 7 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Szimfonikus zene. **Budapest.** 11 óra 15: A Weidinger szalonzenekar hangversenye, közben hírek. 1 óra 15: A rádió ifjúsági felőrája. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: A rádió házikvintettjének hangversenye. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: Pósa Lajosné mesél. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: A postászenekar hangversenye az alsómargitszigeti Márkus-étteremből.

8 óra 15. A népfüldöről. Kuchárik József előadása. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: A török császár leánya Pesten. Irta és felvívása Rexa Dezső. 10 óra 25: Az operaház tagjainól alakult zenekar Báthly Anna és Székelyhidy Ferenc dr. közreműködésével operetttrészteteket ad elő. Utána hírek, majd Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházból Szánthó Gyula énekszámával. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Gramofonzene. 5 óra 20: Délutáni hangverseny. 6 óra 55: Zenekari hangverseny. 8 óra 55: Az osztrák iskolák rádió felvéve. 10 óra: A bécsi szimfonikusok hangversenye Kiurina Berta énekesnő és Winkler csellóművész hangversenye. 12 óra 15: Rác Béla és cigányzenekarának hangversenye a Pataky-féle vendéglőből. **Belgrád.** 1 óra: Gramofonzene. 2 óra 5: Szláv zene. 9 óra: Karének. 10 óra: Délszláv hangverseny. 11 óra: Délszláv dalok. 12 Cigányzene. **Milánó.** 10 óra 30: Operaelőadás. **Prága.** 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 20: Énekhangverseny. 11 óra 50: Vonóségyes hangversenye. 12 óra 20: Fuvószene. **Róma.** 7 óra 45: Könyű zene. 10 óra 45: A rádiózenekar hangversenye. **Stockholm.** 10 óra 30: Orgonahangverseny. 12 óra: Szórakoztató zene. **Strassburg.** 10 óra: Jazz-band. 10 óra 45: Zenekari hangverseny. **Varsó.** 7 óra: Szólísta hangverseny. 8 óra 20: Táncczene. 10 óra: Könyű zene. 12 óra: Táncczene.

Közgazdaság

Egyelőre csak bukaresti pénzintézetek nyertek felhatalmazást a jegybanktól valutaügyletek kötésére

A devizakorlátozás ellen elhangzott panaszok arra késztették a Nemzeti Bankot, hogy a valutarendelenet módosításokat eszközöljön és azáltal a valuták vételét és eladását megkönnyítse. A jegybank most hozzájárult, hogy magánbankok ismét foglalkozhassanak valuták vételével és eladásával, valamint devizális ügyletek megkötésével. A jegybank közponi igazgatósága — Bukarestből érkezett jelentés szerint — a Banca Italiana, Comerciala Romana, Banca Romaneasca, Credit Romain, Societatea Bancara, Banca of Roumaine, Crisovelloni, Banca Urbana, Anglo-Cehoslovaca, Banca Moldovei, bukaresti pénzintézeteknek és azok fiókjainak adott engedélyt, hogy valuta és devizaügyleteket lebonyolítsanak. A magánbankok azonban kötelesek az általuk eladott devizákról naponta pontos kimutatást készíteni és azt a Nemzeti Bank-

hoz betérjeszteni. Ezzel a súlyos helyzetben lényegesen könnyítettek, bár igazságtalan, hogy csak bukaresti intézetek és csak fiókjai részesültek a kedvezményben. A rendelet Temesvárra még nem érkezett meg. Valószínűnek tartják azonban, hogy az utasítás alapján számos temesvári magánbank is megkapja a devizák vételére és eladására szükséges felhatalmazást. Ugyancsak nem érkezett még meg Temesvárra a pénztárjegyek kibocsátására vonatkozó utasítás sem és így egyelőre nem lehet tudni, hogy mely bankok számára történt eddig kibocsátás.

Biztos banküzlet. A Nemzeti Bank igazgatósága elhatározta, hogy magánosoktól elfogad betéteket, de ezeket csak megőrzésre vállalja, mert a betétek után kamatot nem fizet. Miután a magánbankok legnagyobb része már tönkre ment,

most a Nemzeti Bank helyett, hogy ezeknek segítségére sietne, még konkurenciát fejt ki ellenük azzal, hogy szintén elfogad betéteket. Még szép, hogy a kamatmentesség mellett nem ragaszkodik felmondáshoz.

Az állami költségvetés teljes átszervezése. Vaida Sándor miniszterelnök tegnap délben hosszabb ideig tanácskozott A ubo in pénzügyi szakértővel. A tanácskozás keretében pénzügyi problémákat vitattak meg, amelyek között a legnagyobb jelentőségű a költségvetésnek teljesen új alapokra való fektetése.

Jönnek a közgazdasági kormánybiztosok. A kormány az országos szövetkezetek bankja mellé kormánybiztosnak kinevezte Dan Szévr volt minisztert. A kinevezés feltűnést keltett és azt hiszik, ez csak bevezetése annak a régebbi gyakorlatnak, mikor a nemzeti parasztpárti kormány jóvoltából a kormánybiztosok egész légiója lepté el a romániai közgazdasági életet.

Gabonaárak magánártolyama. Buza 305, tengeri 220, korpa 210, árpa 260, zab 310, új repce 470—475, burgonya 140—150, tökmag 655 lei százkilónként. Az irányzat üzletellen.

A Nemzeti Bank hivatalos devizaártolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 6.59—6.63, angol font 6.05—6.10, svájci frank 32.60—32.80, német márka 39.60—40.—, dollár 166.90—167.70, olasz líra 8.58—8.70, cseh korona 4.98—5.—, osztrák schilling 18—19, magyar pengő 22—23, szerb dinár 2.60—2.90, hollandi forint 67.60—67.85, belgas (öt belga frank) 23.30—23.50.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót, (Conducatorul prin Timisoara.)

Halálvonalat

A Déli Hirlap eredeti regénye

Írta: **A. G. Griffiths**

Fordította: **Vécsey Leó**

25 folytatás.

XIV. FEJEZET

A nyomozás mérlege

A detektívönöknek afeletti nagy öröme, hogy így ráakadtak az elűnt komorna: Hortense Petitpré nyomára, némiképpen elfojtotta a vizsgálóbíró nyíltan kifejezett kételyeivel, amelyek a nyomozás eredményeire vonatkoztak. Block visszatérése óta M. Beaumont le Hardi nyíltan mutatta elégedetlenségét és rosszaságát kollégája eljárása felett.

— De hogyha ez Hortense Petitpré volt, hogyan kerülhetett ő oda a Henri Quatre hid mellé, amikor mi azt gondoltuk róla, hogy valahol Párizs környékén van?

— Bocsánat, uraim — szólt közbe Block. — Szabad mondanom valamit? Azt hiszem, hogy közölhetek néhány érdekes adatot Hortense Petitprére vonatkozólag. Még pedig azt, hogy egy hozzá nagyon hasonló nőt itt láttak az állomáson körülbelül egy órával ezelőtt.

— Pesti! Miért nem tudunk mi ezt előbb? — kiáltott fel hevesen a detektívönök.

— Ki látta őt? Beszélt vele az az ember? Hívja be őt; hadd lássuk mit ád!

Beszéltették azt az embert, az állomásnak egy alantasabb hivatalnokát, aki különös jelentést adott le.

Igen, ő látott egy magas, karcsú csinos nőt, akifeketébe volt öltözve és 10.30-kor érkezett ide Dijonból jövő személyvonattal.

— Fichtre! — mondta dühösen a detektívönök. — És most hallunk először róla.

— Monsieur akkor nagyon el volt foglalva és valóban, akkor mi még nem is tudtunk az önök nyomozásáról.

— Én korán reggel, már valami két vagy három órával ezelőtt érte siettem az állomásfőnököt, körülbelül 9 órakor. Ez borzasztó kellemetlen!

— Csak most érkezett hozzánk az a jelentés, hogy nézzünk körül egy ilyen nő u.án. uram. Azt hiszem, hogy előbb bizonyos formások voltak.

Először történt, hogy a detektívönök szíve mélyén megátkozta a francia rendőrség bürokratikus körtülményes eljárásait.

— Helyes, helyes! Beszéljen nekem a komornáról — mondta a főnök rezignáltságot színelve, habár egyáltalában nem voltak ilyen érzései. — Ki látta őt?

— Én, uram. Én magam beszéltem vele. A sinek mellett álldogált egyedül, védtelenül és nagyon izgatott volt és rémült. Odamentem hozzá és felajánlottam a szolgálataimat. Akkor elmondta nekem, hogy most érkezett Dijonból és hogy azok az ismerősei, akiknek itt várni kellett volna őt, nem jöttek érte! Ajánlottam neki, hogy

beleültehetem őt egy kocsiba és elvitethetem oda, ahová menni akar. De attól félt, hogy elkerüli az ismerőseit és azt mondta, hogy inkább várni fog.

— Szép kis történet! Látszólag tudott arról, ami történt? Hallott már a gyilkosságról?

— Valamit hallott már, uram.

— Hi mondhatta meg ezt neki? Talán maga?

— Nem, én nem. De ő már tudta.

— Nem volt ez már magában véve gyanus? Hiszen a dolgot még nem hozták nyilvánosságra.

— De már a levegőben volt, uram. Általánosságban mindenütt érezhető volt, hogy valami történt. Ezt észre lehetett venni minden egyes arckifejezésen, a suttogó beszélgetéseken, a rendőröknek és az öröknek ide oda járkálásából.

— Beszélt erről vagy kédezett valamit?

— Csak éppen annyit kérdezett, hogy tudják-e már, ki a gyilkos; hogy az utasokat visszatartották; hogy folyik-e már a nyomozás ebben az ügyben; és akkor...

— Mi volt akkor?

— Kijött ez az ur — és ezzel Blockra mutatott — egy másik ural együtt; elég szorosan haladtak el mellettünk és én észrevettem, hogy a nő ekkor gyorsan oldalra surrant.

— Természetesen felismerte a bűntársát, de nem akarta, hogy éppen akkor észrevegyék. Az az ur, aki Blockkal együtt volt, észrevette őt?

— Nem hiszem; minden olyan gyorsan történt és az urak egy perc múlva már ott voltak a kocsiállomá-

son.

— Na és mit csinált akkor a komorna?

— Akkor úgy látszott, hogy egyszerre megváltoztatta a terveit és kijelentette, hogy már nem vár tovább a barátaira. Ekkor már szinte sietett az elmenéssel.

— Természetesen! És otthagytta magát, elpárolgott, mint a füst! Bizonyára veit egy kocsit és követte a többieket. Blockot és társát.

— Azt hiszem, úgy tett. Láttam a kocsiját, hogy megindult a másiknak a nyonában.

— Most már tulságosan késő, hogy mindezeket siránkozzunk — jelentette ki a főnök rövid hallgatás után, miatt ránézett a kollégáira. — El kell fogjunk ezt a két embert.

— Ha rájuk akad! — mondta a vizsgálóbíró, eléggé észrevehető gunnyal.

— Mindenesetre így lesz. Ezt rábizuk Blockra, aki nagyon melegen érdekelve van ebben az ügyben. A jövője függ ettől a sikertől. Megértette ezt uram?

Block félig könyörgő, félig vakmerő mozdulatot tett.

— Én nem vagyok kétségbeesve, uraim és nem csüggedek; és ha szabad merészelnem, uraim, akkor kérni fogom az önök segítségét. Ha önök egyenesen a prefektúrán kiadnának egy rendeletet, hogy szállják meg a kocsiállomásokat és minden detektív kérdőzösködjék a kocsisoknál, a mai délután folyamán mindent megtudhatunk attól a kocsistól, aki ezt a párt vitte és elfoghatjuk a jómaradakat vagy megtudjuk, hogy merre szöktek. (Folyt. köv.)

